

**NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD**



Distr.  
GENERAL

S/13994  
12 junio 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS



**INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL  
DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO**

(Correspondiente al período comprendido entre el 11 de diciembre  
de 1979 y el 12 de junio de 1980)

**INDICE**

	<u>Párrafos</u>
INTRODUCCION . . . . .	1
I. COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA . . . . .	2 - 14
A. Composición y mando . . . . .	2 - 9
B. Despliegue . . . . .	10 - 14
II. ALOJAMIENTO Y LOGISTICA . . . . .	15 - 24
A. Alojamiento . . . . .	15 - 16
B. Logística . . . . .	17 - 24
III. FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA . . . . .	25 - 61
A. Directrices y atribuciones . . . . .	25
B. Cooperación con el ONUVT . . . . .	26 - 28
C. Contactos con las partes . . . . .	29 - 30
D. Situación en el Líbano meridional y actividades de la FPNUL . . . . .	31 - 60
E. Actividades humanitarias . . . . .	61
IV. ASPECTOS FINANCIEROS . . . . .	62
V. OBSERVACIONES . . . . .	63 - 74

Anexo: Mapa

## INTRODUCCION

1. El presente informe contiene una relación de los acontecimientos relativos al funcionamiento de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) ocurridos en el período transcurrido entre el 11 de diciembre de 1979 y el 12 de junio de 1980. En mi informe especial sobre los incidentes que se produjeron en el sector de operaciones de la FPNUL y zonas adyacentes durante el mes de abril (S/13888 y Add.1 a 3) ya sometí al Consejo de Seguridad parte de la información que figura en este documento. El propósito del presente informe es ofrecer al Consejo de Seguridad una descripción completa de las actividades de la FPNUL, en cumplimiento del mandato establecido por el Consejo en sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978), prorrogado en las resoluciones 434 (1978), 444 (1979), 450 (1979) y 459 (1979), y reafirmado en la resolución 467 (1980). La prórroga más reciente del mandato de la FPNUL la efectuó el Consejo de Seguridad en su resolución 459 (1979) por un período de seis meses, hasta el 19 de junio de 1980.

### I. COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA

#### A. Composición y mando

##### Composición

2. Al 12 de junio de 1980, la composición de la FPNUL era la siguiente:

##### Batallones de infantería

Fiji	633
Ghana	788
Irlanda	625
Nigeria	700
Noruega	653
Países Bajos	815
Senegal	577

##### Comando de campo del cuartel general

Ghana	67
Irlanda	47

##### Compañía de ingenieros

Francia	94
---------	----

##### Unidades logísticas

Francia	574
Italia	34
Noruega	<u>291</u>

Total 5 898

3. Además, prestan asistencia a la FPNUL 74 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT).

4. Durante el período a que se refiere el presente informe, se efectuaron los siguientes ajustes en las unidades:

a) El batallón nepalés volvió a su país temporalmente; la retirada del batallón se completó el 20 de mayo;

b) El batallón ghanés fue reforzado con 499 efectivos, entre oficiales y tropa, para ayudar a cumplir las funciones del batallón nepalés, y entró en operaciones el 9 de mayo;

c) El componente logístico francés fue reforzado con 50 personas.

#### Mando

5. Continúa ejerciendo el mando de la FPNUL el General de División Emmanuel A. Erskine. Debido a la supresión en diciembre pasado del puesto de Coordinador en Jefe de las Misiones de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en el Oriente Medio, el Jefe de Estado Mayor de la ONUVT, General de División Erkki Rainer Kaira, realiza funciones de enlace general en relación con las actividades de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz en el Oriente Medio, además de sus tareas normales.

#### Rotación de los contingentes

6. Durante el período que abarca este informe, se llevó a cabo una rotación completa de los batallones de Francia, Ghana, Irlanda, Italia, Nigeria, Noruega y el General. Los batallones de Fiji y los Países Bajos rotan con una frecuencia distinta de la de los demás batallones.

#### Bajas

7. Durante el período que abarca este informe, murieron cinco miembros de la FPNUL y once resultaron heridos como consecuencia de actos hostiles. Tres soldados perdieron la vida y 11 resultaron heridos en accidentes. Dos soldados murieron por causas naturales.

8. Desde que se creó la FPNUL, han muerto 23 miembros de la Fuerza mientras desempeñaban sus funciones. Otros 16 miembros han perdido la vida a consecuencia de accidentes y tres han muerto por causas naturales. En enfrentamientos armados han resultado heridos 74 miembros de la Fuerza.

#### Disciplina

9. La disciplina, prudencia y resolución de los integrantes de la FPNUL, que continúan desempeñando sus funciones en condiciones difíciles y a menudo peligrosas, han sido de alto nivel, lo que honra a los soldados y a sus comandantes, así como a los países que aportan contingentes a la Fuerza.

## B. Despliegue

10. Han ocurrido algunos cambios en el despliegue de la Fuerza desde la presentación de mi último informe (S/13691). Con el retiro temporal de las tropas nepalesas en mayo y la llegada de nuevas tropas ghanesas para ayudar a cumplir sus funciones, se efectuó un redespliegue en el sector oriental de la FPNUL, que adoptó la forma de una estructura conjunta de mando ghanés-noruego dirigida por un oficial noruego, comandante de batallón.

11. Otro cambio afectó a la composición de los puestos de observación de la ONUVT a lo largo de la línea de demarcación entre Israel y el Líbano. Los observadores militares de la ONUVT siguieron en el PO Lab y, además, sustituyeron a efectivos de los batallones de Irlanda, Nigeria, Noruega y los Países Bajos en los puestos de observación Hin, Mar, Khiam y Ras, respectivamente.

12. El despliegue actual de la FPNUL es el siguiente (véase el mapa que figura en el anexo):

- a) El Cuartel General de la Fuerza está situado en Naqoura.
- b) El batallón del Senegal está desplegado en la parte norte del sector occidental, con su cuartel general en Marakah.
- c) El batallón de Fiji está desplegado en la parte sur del sector occidental, con su cuartel general en Qana.
- d) El batallón de Nigeria está desplegado en la parte norte del sector central, con su cuartel general en Tayr Zibna.
- e) El batallón de los Países Bajos está desplegado en la parte sudoeste del sector central, con su cuartel general en Haris.
- f) El batallón de Irlanda está desplegado en la parte sudeste del sector central, con su cuartel general en Tibnin.
- g) El batallón de Ghana está desplegado de la siguiente forma:
  - i) Una parte del batallón está situada en la parte este del sector central, con su cuartel general en Kafr Dunin;
  - ii) El resto está situado en la parte oeste del sector este y está integrado en una estructura conjunta de mando ghanés-noruego (véase el párr. 10).
- h) El batallón de Noruega está desplegado en la parte este del sector oriental. El mando conjunto ghanés-noruego tiene su cuartel general en Bel es-Saqi.

i) El comando de campo del cuartel general, formado por tropas de Ghdna e Irlanda, tiene su base en Naqoura.

j) El componente logístico de Francia está situado en Naqoura.

k) La compañía de ingenieros francesa está situada en Al Hinnyah.

l) El componente logístico de Noruega está desplegado de la forma siguiente:

i) La compañía de mantenimiento está situada en las cercanías de Tibnin;

ii) La compañía médica está situada en Naqoura.

m) La escuadra de helicópteros de Italia tiene su base en Naqoura.

n) Los observadores militares del ONUVT, organizados en el Grupo de Observadores en el Líbano (GOL), con base en Naqoura, tienen a su cargo los cinco puestos de observación de la ONUVT (Hin, Lab, Mar, Khiam y Ras).

o) Un destacamento mixto de guardia está ubicado en los cuarteles de Tiro. Esta unidad, compuesta por 45 hombres de un mismo batallón, se sigue integrando mediante rotación entre todos los batallones de infantería de la Fuerza; esta rotación se realiza cada dos semanas.

13. El batallón del ejército nacional libanés, de 500 efectivos, entre oficiales y tropa, siguió cumpliendo sus tareas en la zona de operaciones de la FPNUL. Esta unidad está bajo el control operacional del Comandante de la Fuerza y sus miembros participan en actividades de patrulla y están a cargo de puestos de observación y de control, conjuntamente con soldados de la FPNUL.

14. Se propone aumentar los efectivos del batallón libanés desplegado en la zona de operaciones de la FPNUL. Como primera medida, las unidades del ejército libanés asignadas a los batallones de la FPNUL en los sectores occidental y central aumentarán de una a dos compañías cada una. Se siguen manteniendo contactos con las autoridades libanesas en relación con esta cuestión y otras conexas.

## II. ALOJAMIENTO Y LOGISTICA

### A. Alojamiento

15. A pesar de los daños ocasionados por un fuerte bombardeo realizado durante el período que se examina, se han logrado importantes mejoras en los servicios de alojamiento en Haqoura. Se han terminado los trabajos para proveer de dormitorios a todo el personal militar, incluido el personal en tránsito. Se cuenta actualmente con locales adicionales de almacenamiento y continúan los trabajos de construcción de tres depósitos y cuatro cuartos frigoríficos grandes destinados al batallón logístico francés. Se han resuelto todas las necesidades de espacio para oficinas con la construcción de un cuarto edificio, que ya se encuentra en uso. Se construyen actualmente dos talleres para la sección de transporte y un complejo para deportes. Está próxima a completarse la instalación de un sistema de alcan- tarillado, iniciativa de gran importancia para el cuartel general de la FPNUL. Además, se han allanado y asfaltado 10.000 metros cuadrados de carretera.

16. En el terreno, ha continuado el traslado del personal que se alojaba en tiendas de campaña a viviendas prefabricadas, así como la construcción de cocinas centrales y comedores en los cuarteles generales de las unidades. Durante el período que se examina se construyeron 40 instalaciones prefabricadas grandes y 40 pequeñas. Hubiera sido posible avanzar más en los trabajos si no hubiera sido por los tiroteos y bombardeos periódicos en la zona de operaciones de la FPNUL. Los batallones de Fiji, Noruega y los Países Bajos han completado su programa de viviendas para el personal y ninguno de sus miembros vive en tiendas de campaña. Otros batallones están tratando de completar sus programas. Tal como se hizo anteriormente, la mayor parte de los edificios prefabricados de las zonas de los batallones han sido construidos por ingenieros de los batallones con el sistema de auto ayuda, habiendo colaborado en la medida de lo necesario la compañía de ingenieros francesa. Los contratistas libaneses se han ocupado de la construcción de tres talleres, tres depósitos y tres tiendas de municiones.

### B. Logística

17. Una división logística del cuartel general, un componente logístico de Francia, una unidad de mantenimiento de Noruega, una compañía médica de Noruega y una escuadra de helicópteros de Italia siguen dando apoyo logístico a la FPNUL. Durante el período que abarca el presente informe, uno de los cambios en la zona fue el despliegue de 50 efectivos logísticos franceses como complemento, lo cual contribuyó mucho a disminuir la excesiva cantidad de tareas que venían realizando los componentes logísticos de la Fuerza. Sin embargo, teniendo en cuenta los planes actuales para reducir en cierta medida la concentración logística, probablemente será necesario aumentar el personal cuando se apliquen dichos planes.

18. Se producirá otro cambio en la estructura logística, derivado de la decisión del Gobierno de Noruega de retirar su unidad médica poco después de la expiración del actual mandato de la Fuerza. Luego de celebrar consultas con el Consejo de Seguridad, ha aceptado la oferta del Gobierno de Suecia de proporcionar una unidad de relevo para prestar servicios en la FPNUL (S/13916 y S/13917).

19. En mi informe de 14 de diciembre de 1979, comuniqué al Consejo de Seguridad los esfuerzos que realiza la FPNUL para incrementar las adquisiciones de suministros de fuente libanesa o a través del Líbano (S/13691, párr. 15). Durante el actual mandato, se han intensificado dichos esfuerzos; la mayor parte de los suministros proviene del extranjero, incluso los contenedores con raciones secas desde Chipre, que se envían ahora a la FPNUL ya sea por conducto del puerto o del aeropuerto internacional de Beirut. Además, la FPNUL está realizando arreglos para lograr que todos los batallones obtengan sus suministros de raciones frescas del Líbano. En lo que se refiere a los contratos de mantenimiento, se ha evaluado una serie de empresas libanesas en Beirut, Saïda y Tiro para que la FPNUL en el futuro establezca algún tipo de relación con ellas. Todos los servicios de correo de la Fuerza han sido actualmente trasladados a Beirut. Del mismo modo, la compra de suministros para todos los contingentes, con excepción de las compañías que se encuentran en la zona de Naqoura, se ha desplazado hacia la capital del Líbano. Todos los productos derivados del petróleo son ya suministrados por fuentes libanesas.

20. Como la mayor parte de los mecanismos de abastecimiento de la FPNUL se han trasladado al Líbano, ha sido necesario ampliar las instalaciones de la Fuerza en Beirut. Por ejemplo, el personal de control de movimiento y de compras del Líbano, tanto militar como civil, asciende a 32 empleados en la capital. El aumento de las actividades de compra en el Líbano puede requerir que se refuerce esta plantilla.

21. El hospital de la FPNUL en Naqoura ha proporcionado, como en el pasado, servicios de salud al personal de la Fuerza. Conjuntamente con los centros médicos de los batallones, ha continuado asistiendo a la población local en la medida de sus necesidades. El hospital está bien equipado para cirugía, pero sus correspondientes instalaciones de laboratorio y radiografía son deficientes. Es interesante observar que durante el período comprendido entre el 20 de abril de 1978 y el 20 de mayo de 1980, el hospital de Naqoura atendió a 17.752 pacientes externos, incluidos tanto el personal de las Naciones Unidas como civiles libaneses. Durante el período que abarca el presente informe, atendió a 2.525 miembros del personal de las Naciones Unidas y 2.128 civiles libaneses.

22. Los centros médicos de los batallones atienden cada uno de 20 a 30 civiles por día. Los cuatro dispensarios de Qana, Marakah, Et-Taibe y Shabaa, instalados por el UNICEF en cooperación con el Gobierno libanés y la FPNUL, atienden cada uno de 30 a 50 civiles más por día.

23. Se tiene la intención de que el Gobierno del Líbano se haga cargo de esos centros en cuanto se disponga de personal calificado. A este respecto, se están efectuando trabajos de reparación para poner nuevamente en funcionamiento el hospital de Tibnin, que antes fuera el más grande de la zona. Durante el período que se examina se puso en marcha un programa de vacunación para niños en el sur del Líbano, como actividad conjunta del Ministerio de Salud, el UNICEF y la FPNUL. hasta el momento dicha actividad comprende a los sectores ghanés, neerlandés y senegalés.

24. El personal de la FPNUL o los civiles libaneses heridos en la zona como consecuencia de accidentes o de bombardeos, han sido evacuados en helicópteros de las Naciones Unidas al hospital de Naqoura. Se han realizado 32 evacuaciones médicas aéreas durante el período que se examina. En los casos de emergencia que no han podido ser atendidos en el hospital de la FPNUL, los heridos más graves han sido evacuados en helicóptero, como en el pasado, al hospital Rambam de Haifa. A este respecto, el Gobierno de Israel es digno de reconocimiento por la ayuda prestada por las autoridades sanitarias israelíes en el tratamiento de heridos de la FPNUL, especialmente en el hospital de Rambam, así como por la facilitación del ingreso y el trámite administrativo de embarques consignados a la Fuerza en tránsito por el puerto de Haifa.

### III. FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA

#### A. Directrices y atribuciones

25. Durante el período de su mandato abarcado por el presente informe, la FPNUL continuó desempeñando sus actividades de conformidad con las directrices expuestas en mi informe de fecha 19 de marzo de 1978 sobre la aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad (S/12611), que fue aprobado por el Consejo en su resolución 426 (1978). Como se señaló en ese informe, la misión de la FPNUL se previó como una operación en dos etapas. En la primera etapa, la Fuerza debía confirmar el retiro de las fuerzas israelíes del territorio libanés hasta la frontera internacional. Una vez logrado ese objetivo, la FPNUL debía establecer y mantener una zona de operaciones. A ese respecto, la Fuerza debía supervisar la cesación de las hostilidades, asegurar que la zona de operaciones tuviera un carácter pacífico, controlar los movimientos y adoptar todas las medidas que se estimaran necesarias para garantizar el restablecimiento efectivo de la soberanía libanesa en la zona.

#### B. Cooperación con el ONUVT

26. Los observadores militares del ONUVT, organizados como Grupo de Observadores en el Líbano (GOL), continúan asistiendo a la FPNUL y cooperando con ella en el desempeño de sus tareas, de conformidad con los arreglos institucionales descritos en mi informe de 12 de enero de 1979 (S/13026, párr. 14).

27. Durante el período que se examina, hubo algunos cambios en las operaciones de enlace entre el ONUVT y la FPNUL. Como ya se mencionó (véase el párr. 11), los observadores del ONUVT se hicieron cargo de los puestos de observación de Hin, Khiam, Mar y Ras (antes del establecimiento de la FPNUL, todos estos puestos habían estado a cargo de observadores del ONUVT). El personal de cada puesto de observación consta de cuatro observadores. El aumento a 74 del número de observadores militares asignados al GOL (véase el párr. 3), permitió dicho arreglo.

28. Conviene mencionar aquí los esfuerzos desplegados para restablecer la Comisión Mixta de Armisticio Israelí-Libanesa (ILMAC). En la resolución 467 (1980), de 24 de abril de 1980, el Consejo de Seguridad pidió al Secretario General que convocara una reunión a un nivel adecuado de la ILMAC para que conviniera en recomendaciones precisas y se reactivara nuevamente el Acuerdo General de Armisticio con miras al restablecimiento de la soberanía del Líbano sobre todo su territorio hasta las fronteras internacionalmente reconocidas. De conformidad con esa resolución y en cumplimiento de mis instrucciones, el Jefe de Estado Mayor de la FPNUL entró en contacto con las autoridades competentes de Israel y el Líbano el 29 de mayo, con miras a convocar una pronta reunión de la ILMAC. Ese mismo día dirigió mensajes a los dos Gobiernos interesados, en que señalaba a su atención la resolución del Consejo de Seguridad y manifestaba la esperanza de que ambos Gobiernos aceptaran sin demoras o condiciones previas la propuesta del Jefe de Estado Mayor de celebrar una pronta reunión de la ILMAC. Con ese fin, el Jefe de Estado Mayor de la FPNUL mantiene sus contactos con las dos partes.

### C. Contactos con las partes

29. Se han mantenido contactos con las partes interesadas tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en la región, con miras a seguir aplicando el mandato de la FPNUL. Con este fin, el Sr. Brian E. Urquhart, Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, visitó la región en mi nombre entre el 15 y el 20 de marzo de 1980. En el curso de esa visita, celebró conversaciones con funcionarios de los Gobiernos del Líbano e Israel, así como con el Comandante de la FPNUL y el Jefe de Estado Mayor del ONUVT. El Sr. Urquhart también se reunió con el Presidente de la Organización de Liberación de Palestina (OLP). Además, la FPNUL se ha mantenido en contacto con el Sr. Iqbal A. Akhund, Coordinador de la asistencia para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano. Se está fortaleciendo la cooperación entre la oficina del Sr. Akhund, el Gobernador del Líbano meridional y la FPNUL, en particular, respecto de la ejecución de proyectos destinados a prestar asistencia a la población del Líbano meridional. Como en el pasado, el Cuartel General de la ILMAC en Beirut, continuó sirviendo de oficina de enlace para la FPNUL y proporcionó una valiosa asistencia a la Fuerza.

30. El General Erskine se ha mantenido constantemente en contacto con las partes respecto de asuntos relativos al despliegue y el funcionamiento de la Fuerza. En la zona de operaciones, miembros de la FPNUL celebraron con los diversos grupos armados las negociaciones y consultas necesarias para asegurar el buen funcionamiento de la Fuerza y reducir al mínimo el riesgo de confrontaciones y choques armados. En general, se ha encargado de esas actividades personal del Cuartel General de la FPNUL, por conducto de equipos de observadores militares del GOL y los comandantes de batallón. Estos últimos investigaron las violaciones locales de la cesación del fuego y todos los demás casos en que se produjeron incidentes que podrían haber conducido a actividades hostiles en la zona de operaciones de la FPNUL. La FPNUL, siguió manteniendo contactos regulares con el Gobernador del Líbano meridional acerca de cuestiones relativas al restablecimiento de la presencia administrativa civil libanesa en la zona y acerca de la prestación de asistencia humanitaria a la población local. Se mantuvieron contactos análogos con autoridades civiles y de la gendarmería en Tiro, así como en la zona de despliegue de la FPNUL, y con la población local en general. El Jefe de Estado Mayor de la FPNUL ha mantenido los contactos necesarios con las autoridades israelíes sobre cuestiones relativas a la Fuerza.

### D. Situación en el Líbano meridional y actividades de la FPNUL

31. En mi último informe periódico (S/13691) describí la situación al 10 de diciembre de 1979. El 19 de diciembre de 1979, después de examinar ese informe, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 459 (1979), en que renovó el mandato de la FPNUL por un período adicional de seis meses y reafirmó los objetivos de las resoluciones 425 (1978) y 450 (1979). A pesar de los intensos esfuerzos desplegados tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en el terreno para cumplir el mandato de la FPNUL, graves dificultades impidieron que se progresara durante el período que se examina. Después de algunas semanas de relativa calma tras la

aprobación de la resolución 459 (1979), la situación en el Líbano meridional se hizo cada vez más tensa para culminar en la violencia de abril de 1980. A continuación se describen algunos de los incidentes más graves que ocurrieron durante el período que se examina.

#### Situación en enero de 1980

32. Desde mediados de enero, las actitudes se hicieron en general más inflexibles. Las fuerzas de facto (milicias cristianas y asociadas) impidieron utilizar todos los caminos del enclave al personal y a los vehículos de la FPNUL el 12 y 13 de enero y, nuevamente, el 22 y 23 de enero. Durante el mes, esas fuerzas también dispararon hacia la zona de despliegue de la FPNUL; en 36 oportunidades hubo disparos cercanos a las posiciones de la FPNUL.

33. En cuanto a los elementos armados (sobre todo la OLP y el Movimiento Nacional del Líbano), continuaron sus esfuerzos por penetrar en la zona de despliegue de la FPNUL. La FPNUL interceptó a 25 de estos grupos, en que participaron 99 personas. El 18 de enero, un helicóptero de la FPNUL que realizaba una misión de vigilancia aérea de la línea de transmisión de energía entre Nabatiyeh y Marjayoun fue objeto de disparos desde posiciones de la OLP en las inmediaciones de Nabatiyeh. La misión de vigilancia, iniciada con la cooperación de las autoridades del Líbano, había sido aprobada por adelantado por todas las partes de la zona.

34. Las fuerzas de facto bombardearon la zona de Tiro los días 22, 27 y 28 de enero. Hubo un intercambio cada vez más frecuente de disparos entre las fuerzas de facto y los elementos armados en la zona de despliegue de la FPNUL, sobre todo, entre Marjayoun y Chateau de Beaufort. En general, la FPNUL logró hacer arreglos de cesación del fuego.

35. Durante el mes, la FPNUL observó 117 violaciones del territorio libanés por las fuerzas israelíes. Estas incluyeron 40 violaciones en tierra, 51 violaciones del espacio aéreo del Líbano y 26 violaciones de las aguas territoriales del Líbano.

#### Situación en febrero de 1980

36. Las fuerzas de facto siguieron disparando sobre las posiciones de la FPNUL; se comunicaron 32 incidentes. En uno de ellos, un soldado nepalés resultó herido.

37. Distintos elementos armados prosiguieron sus intentos de infiltración en la zona de despliegue de la FPNUL; se interceptó a 34 grupos, con un total de 99 personas. Las fuerzas de facto denunciaron que elementos armados habían destruido varias casas en el enclave y se habían causado bajas; lo que había aumentado la tirantez en la zona.

38. En lo que respecta a Tiro, la ciudad sufrió impactos directos en dos ocasiones como resultado del bombardeo por las fuerzas de facto. Además, el 11 de febrero, se produjo un tiroteo de gravedad entre las fuerzas de facto y elementos armados en la zona de Marjayoun-Chateau de Beaufort-Nabatiyeh, y hubo víctimas civiles en ambos bandos.

39. La FPNUL observó 136 violaciones del territorio libanés por efectivos de la FDI. Dicho total comprendía 68 violaciones por tierra, 36 violaciones del espacio aéreo del Líbano y 32 violaciones de sus aguas territoriales.

#### Situación en marzo de 1980

40. Después de adoptada la decisión de volver a destacar observadores del ONUVT en los puestos de observación de las Naciones Unidas situados a lo largo de la línea de demarcación entre Israel y el Líbano (párrs. 11 y 12 *supra*), esos puestos, en particular los de Mar y Khiam, fueron objeto de un intenso hostigamiento por parte de las fuerzas de facto. Los puestos sufrieron frecuentes incursiones, se destruyó equipo y se efectuaron disparos por sobre las cabezas de los observadores desarmados, todo lo cual impidió su funcionamiento normal (véase el documento S/13088). Además, las fuerzas de facto intensificaron el fuego contra la zona de despliegue de la FPNUL; se produjeron 49 incidentes durante los cuales se disparó sobre las posiciones de la FPNUL.

41. Prosiguieron los intentos de elementos armados por infiltrarse en la zona de despliegue de la FPNUL; se registraron 36 de esos intentos, con la participación de 116 personas. En una de tales ocasiones se produjo un choque entre elementos armados que estaban tratando de cruzar el río Litani y tropas del batallón nigeriano, que los interceptaron. Hubo ocho casos de disparos de elementos armados sobre las propias posiciones de la FPNUL.

42. En el sector nororiental hubo repetidos tiroteos entre las fuerzas de facto y elementos armados. Además, las fuerzas de facto y la FDI bombardearon Tiro; la ciudad ribereña de Saida fue atacada desde el enclave con fuego de artillería de gran alcance. El 20 y el 21 de marzo los tiroteos fueron particularmente intensos. La FPNUL hizo todo lo posible por restablecer la cesación del fuego y mantenerla, y en una declaración emitida el 21 de marzo hizo un llamamiento a todas las partes involucradas para que procedieran con máxima moderación y colaboraran plenamente con la FPNUL.

43. En el transcurso del mes, la FPNUL observó 88 violaciones de territorio libanés por personal de la FDI. Dicho total comprendía 17 violaciones por tierra, 43 violaciones del espacio aéreo del Líbano y 28 violaciones de sus aguas territoriales.

#### Situación en abril de 1980

44. Según se ha indicado anteriormente, en abril se produjo una peligrosa escalada de la situación, y la FPNUL fue objeto de actos de intenso hostigamiento y violencia. En mi informe especial al Consejo de Seguridad (S/13088 y Add.1 a 3) así como en las declaraciones que formulé al Consejo el 13 y el 14 de abril (S/PV.2212 y 2213) se reseñaron pormenorizadamente dichos acontecimientos.

45. Desde el 6 de abril, las fuerzas de facto intentaron establecer una posición permanente en la aldea de At Tiri, en el sector irlandés de la FPNUL. Tropas irlandesas, reforzadas posteriormente por otros efectivos de la Fuerza, opusieron resistencia a dicho intento. Mientras la FPNUL procuraba resolver la situación mediante negociaciones, las fuerzas de facto abrieron fuego contra las posiciones irlandesas en la tarde del 6 de abril y en la mañana del día 7, e hirieron de gravedad a un soldado irlandés, que posteriormente falleció. Tras ese incidente, el Comandante de la Fuerza autorizó a las tropas de la FPNUL a responder al fuego en forma controlada.

46. En la mañana del 8 de abril, las fuerzas de facto dispararon nuevamente contra los efectivos irlandeses e hirieron a dos soldados. El 10 de abril hicieron fuego contra la aldea de Brashit, en el sector irlandés. El 12 de abril se produjo en la zona de At Tiri un tiroteo entre las tropas de la FPNUL y las fuerzas de facto, iniciado por estas últimas. Durante el tiroteo, un soldado de Fiji resultó herido y posteriormente murió; un miembro de las fuerzas de facto murió, tres resultaron heridos y otros cuatro fueron capturados. Esa misma tarde, las fuerzas de facto abrieron nutrido fuego contra el cuartel general de la FPNUL en Naqoura y provocaron considerables daños en las instalaciones y el equipo, inclusive el hospital de la Fuerza y cuatro helicópteros.

47. En la mañana del 18 de abril, las fuerzas de facto cerraron el paso a tres soldados del batallón irlandés que se dirigían al puesto de observación de Ras, situado en el enclave, dispararon contra uno de los soldados, al que hirieron de gravedad, y capturaron a los otros dos. A pesar que la FPNUL hizo todo lo posible por obtener la liberación de los soldados capturados, estos fueron asesinados. Inmediatamente expresé la impresión y la profunda preocupación que me había causado esta tragedia e insté a que se pusiera fin a la violencia.

48. El Consejo de Seguridad se reunió con carácter de urgencia en varias oportunidades y adoptó medidas en apoyo de los esfuerzos de la FPNUL, incluida una declaración por el Presidente del Consejo formulada el 18 de abril (S/PV.2217) y la aprobación de la resolución 467 (1980) el 24 de abril.

49. Tras los sucesos a que se ha hecho referencia anteriormente, el 2 de mayo se celebró en Dublín una reunión de los países que contribuyen a sufragar los gastos de los contingentes de la FPNUL. Al término de la reunión, se publicó un comunicado cuyo texto se ha distribuido como documento del Consejo de Seguridad (S/13921).

50. En el curso de los incidentes antes descritos, las fuerzas de facto cerraron todos los caminos del enclave al tránsito de la FPNUL. A fines de abril se levantaron parcialmente las restricciones; sin embargo, se siguió negando la utilización de los caminos del enclave a miembros de los contingentes de Irlanda y el Senegal.

51. En el mes de abril, la FPNUL observó 118 violaciones del territorio libanés por personal de la FDI. Dicho total comprendía 58 violaciones por tierra, 38 violaciones del espacio aéreo del Líbano y 22 violaciones de las aguas territoriales

de este país. En mi informe especial (S/13883) se describía la más grave de las incursiones. En la noche del 6 al 7 de abril, en un ataque perpetrado contra el kibbutz israelí de Misgav Am, del que se declaró responsable un grupo palestino, tres israelíes resultaron muertos y otros 16 heridos, además de cinco muertos entre los infiltrados. A partir del 8 de abril por la tarde, la FDI con una fuerza consistente al parecer en un batallón reducido, penetró en territorio libanés y estableció posiciones en la zona de despliegue de la FPNUL y adyacentes a ella. El 10 de abril envié un mensaje urgente al Primer Ministro Begin en que instaba a Israel a retirar sus tropas del Líbano. Al día siguiente, el General Erskine se reunió con el General Eitan, Jefe del Estado Mayor israelí, quien declaró que la FDI comenzaría a retirarse del territorio libanés ese mismo día y que la retirada concluiría en breve. La FPNUL no ha podido confirmar que se haya completado la retirada, por no tener libertad de circulación en el enclave.

52. Durante todo el mes de abril, los elementos armados procedieron con relativa moderación. La FPNUL impidió 18 intentos de infiltración en que participaron 79 personas, en comparación con 36 intentos en que participaron 116 personas el mes anterior. También hubo una marcada disminución en el número de descargas de artillería, morteros y tanques disparadas por los elementos armados.

#### Situación en mayo

53. Tras la violencia registrada en abril, la situación se mantuvo tensa, a lo que contribuyeron los graves incidentes en la Ribera Occidental, que provocaron bajas, y las incursiones israelíes en la zona costera al norte del río Litani.

54. Las fuerzas de facto continuaron hostigando a los puestos de observación a lo largo de la frontera entre Israel y el Líbano, en especial al PO Hin. En reiteradas ocasiones, se irrumpió por la fuerza en ese puesto, se destruyó o robó equipo y se impidió que los observadores desempeñasen sus funciones. En una ocasión, fue secuestrado un observador militar, que posteriormente fue liberado ileso. Continuó la restricción de la libertad de movimiento de la FPNUL en el enclave, particularmente en relación con los contingentes de Irlanda y el Senegal.

55. Aunque no aumentaron los intentos de infiltración de los elementos armados éstos en cambio intensificaron sus esfuerzos por llevar armas a la zona de la FPNUL. Los elementos armados se resistieron, con más frecuencia que antes, a ser revisados en los puestos de la FPNUL antes de ingresar en la zona. El 6 de mayo hubo un intento de pasar de contrabando un lanzacohetes a través de las líneas de la FPNUL. El 21 de mayo, 30 elementos armados del Movimiento Nacional del Líbano trataron de cruzar el puente Akhiya con el propósito de establecer posiciones en la zona de la FPNUL. Este intento fue frustrado. El 23 de mayo, se produjo un enfrentamiento en el puesto de control de Fiji en Al Bazuriyah, al abrirse paso a la fuerza 30 elementos armados del Movimiento Nacional del Líbano. El grupo fue interceptado por el batallón senegalés y obligado a retirarse de la zona de la FPNUL. En el mes de mayo, los elementos armados dispararon desde cerca contra posiciones de la FPNUL en seis oportunidades.

56. Durante el mes de mayo, la FPNUL registró 95 violaciones del territorio libanés por parte de personal de la FDI, 42 violaciones del territorio, 30 del espacio aéreo y 23 de las aguas territoriales. El 30 de mayo, la FDI realizó una incursión en la zona del batallón irlandés y secuestró a dos civiles de la aldea de Brashit. Como consecuencia de las protestas de la FPNUL, los dos aldeanos fueron puestos en libertad.

#### La situación entre el 1º y el 12 de junio de 1980

57. Los primeros días de junio fueron de tregua relativa en el tiroteo. Sin embargo, las fuerzas de facto continuaron disparando desde cerca contra las posiciones de la FPNUL; se registraron 26 de esos casos hasta el momento de prepararse el presente informe. Los disparos se concentraron contra las posiciones neerlandesas y noruegas. El 6 de junio se produjo un grave incidente; las fuerzas de facto bombardearon con morteros pesados tres aldeas en la zona del batallón irlandés, y las descargas cayeron peligrosamente cerca de las posiciones irlandesas. Las fuerzas de facto adujeron que se trataba de una represalia por la explosión de un vehículo civil que había pasado sobre una mina colocada en el enclave por elementos armados. El 8 de junio, las fuerzas de facto dispararon andanadas de artillería en la zona de Tiro, y dos de ellas alcanzaron a cuarteles ubicados dentro la ciudad en que se encontraban tropas de la FPNUL.

58. Continué la restricción de la libertad de movimiento de la FPNUL en el enclave, en especial en relación con los batallones de Irlanda y el Senegal, a los cuales, desde los incidentes de abril, se había negado el acceso por la carretera a Naqoura.

59. En lo que se refiere a los elementos armados, continuaron causando inquietud los reiterados intentos de algunos grupos de infiltrarse en la zona de la FPNUL. En los primeros doce días de junio, la FPNUL impidió que 38 elementos armados entrasen en su zona.

60. El 2 de junio, una unidad de las fuerzas israelíes realizó una incursión en el área del batallón neerlandés, manifestando que buscaban infiltrados. Las tropas de la FPNUL se desplegaron para impedir la incursión y los soldados israelíes se retiraron al cabo de unas cinco horas. Entre el 1º y el 12 de junio, la FPNUL observó 45 violaciones del territorio libanés por parte de personal de la FDI, cinco violaciones del territorio, 24 del espacio aéreo y 16 de las aguas territoriales.

#### E Actividades humanitarias.

61. Durante el período que se examina, la FPNUL continuó desarrollando sus actividades humanitarias en estrecha colaboración con el Gobernador del Líbano Meridional y el Coordinador de la Asistencia de las Naciones Unidas para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano. La FPNUL también siguió colaborando con programas de las Naciones Unidas, en particular del UNICEF, en sus esfuerzos

para ayudar al Gobierno libanés a normalizar las condiciones socioeconómicas en el Líbano meridional. Por conducto de su sección humanitaria, la Fuerza continúa participando en proyectos para el restablecimiento de los servicios de abastecimiento de agua y electricidad y los servicios de salud pública, la distribución de provisiones complementarias de alimentos, la reconstrucción y la reparación de casas, escuelas y caminos, y la prestación de la ayuda necesaria para resolver los casos de secuestro. Revistieron especial importancia la terminación de las obras de reparación de la línea de transporte de energía entre Nabatiyeh y Marjayoun y el establecimiento de cuatro dispensarios.

#### IV. ASPECTOS FINANCIEROS

62. Mediante su resolución 34/9 D de 17 de diciembre de 1979, la Asamblea General, entre otras cosas, autorizó al Secretario General a contraer obligaciones por un monto no superior a 10.767.166 dólares en cifras brutas (10.676.666 dólares en cifras netas) por nes respecto de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano durante el período comprendido entre el 19 de diciembre de 1979 y el 18 de diciembre de 1980 inclusive, si el Consejo de Seguridad decidía mantener en funciones a la Fuerza más allá del período de seis meses autorizado en virtud de su resolución 450 (1979) de 14 de junio de 1979. Por consiguiente, si el Consejo de Seguridad prorrogase el mandato de la FPNUL más allá del 19 de junio de 1980, y en la hipótesis de que se mantuvieran sin variaciones los contingentes y las funciones de la Fuerza, el costo que entrañaría para las Naciones Unidas su mantenimiento hasta el 18 de diciembre de 1980 no rebasaría el marco de la autorización para contraer obligaciones otorgada por la Asamblea General en su resolución 34/9 D. Será necesario que, en su trigésimo quinto período de sesiones, la Asamblea General adopte las disposiciones financieras pertinentes con respecto a los períodos posteriores al 18 de diciembre de 1980, si la prórroga determinada por el Consejo de Seguridad excede de esa fecha.

#### V. OBSERVACIONES

63. De la relación precedente se desprende que, pese a los incansables esfuerzos realizados en todos los niveles, incluido el propio Consejo de Seguridad, el quinto mandato de la FPNUL ha llegado a su término sin que se hayan logrado progresos importantes hacia la realización plena de los objetivos de la resolución 425 (1978).

64. Cuando se estableció la FPNUL, la opinión generalizada era que la realización progresiva de tales objetivos redundaría en beneficio de todos los interesados y conduciría al retorno de la paz y la normalidad en el Líbano meridional y a la restauración de la plena soberanía y autoridad del Líbano en la zona. Se daba por supuesto, por ello, que la FPNUL contaría con la cooperación de todos los interesados para el cumplimiento de su mandato. Esta suposición no se ha materializado. No sólo se ha negado a la FPNUL la cooperación requerida sino que incluso en ocasiones ha sido objeto de vigorosa oposición o ataques mientras trataba de cumplir sus obligaciones.

65. Durante el período que se examina, los problemas más graves son los que se han suscitado con las fuerzas de facto. Estas no sólo han impedido que continuara el despliegue de la FPNUL en el enclave sino que han mantenido cuatro posiciones que establecieron anteriormente en la zona de la FPNUL y han intentado establecer nuevas posiciones. Estas tentativas, resistidas firmemente por la FPNUL, provocaron graves confrontaciones que causaron la muerte de soldados de la FPNUL, dos de los cuales fueron asesinados. Las fuerzas de facto han procurado obstruir sistemáticamente el relevo, por observadores del ONUVT, de puestos de observación situados a lo largo de la frontera internacional. No han vacilado en hostigar posiciones de la FPNUL, y en una oportunidad, han sometido al cuartel general de la FPNUL en Haqoura a un bombardeo intenso. Una y otra vez han restringido la libertad de movimiento de la FPNUL en el enclave, en particular en la carretera de la costa, han intentado efectuar discriminaciones contra algunos de los contingentes, y deliberadamente han procurado desconocer el carácter integrado de la Fuerza. Tales actividades han sido acompañadas de amenazas y de una campaña bien organizada de difusión de informaciones erróneas.

66. Es bien conocida la relación que existe entre las fuerzas de facto y las fuerzas israelíes, y no es un secreto para nadie que las fuerzas de facto dependen de las segundas. Por esa razón, en muchas oportunidades se ha procurado obtener la mediación de las autoridades israelíes para poner freno a las actividades de las fuerzas de facto y evitar actos hostiles contra la FPNUL o contra la población civil en la zona de la FPNUL. Ocasionalmente la intervención israelí ha solucionado algunas dificultades. Sin embargo, las autoridades israelíes han seguido prestando apoyo a las fuerzas de facto, aduciendo razones de seguridad nacional; por las mismas razones declaradas, en ciertas ocasiones las fuerzas israelíes han efectuado incursiones en territorio libanés y mantenido varias posiciones en el enclave. Dichas posiciones han sido motivo de preocupación para la FPNUL, que ha planteado el asunto a las autoridades israelíes.

67. Aunque los dirigentes de la OLP han dado renovadas seguridades de cooperación con la FPNUL, la Fuerza ha continuado siendo objeto de intentos de elementos armados por infiltrar efectivos y armas en su zona de operaciones. Tales intentos provocan inevitablemente tensiones y dificultades y, a veces, confrontaciones. En las últimas semanas, grupos considerables del movimiento nacional libanés han intentado penetrar por la fuerza en la zona de la FPNUL. La FPNUL ha hecho todo lo posible por impedir infiltraciones y ha solicitado reiteradamente a la OLP y a otras partes interesadas que pongan término a tales intentos.

68. Pese a las dificultades mencionadas en los párrafos precedentes, la FPNUL ha proseguido sus esfuerzos por consolidar su posición y, en cooperación con el Gobierno del Líbano, por aumentar y hacer más eficaz la presencia civil y militar libanesa en su zona de operaciones. El hecho de que la Fuerza no ha podido controlar la totalidad de su zona de operaciones hasta la frontera internacional, y operar en ella, así como la propia situación interna del Líbano, han limitado por el momento la capacidad del Gobierno libanés de aumentar su presencia militar y civil en la región meridional.

69. Después de los graves incidentes de abril de 1980, el Consejo de Seguridad, en su resolución 467 de 24 de abril, encomió a la FPNUL por la gran moderación con que había procedido en el desempeño de sus obligaciones y señaló también las disposiciones comprendidas en el mandato de la fuerza que la facultarían a hacer uso del derecho de la defensa propia. He examinado esta cuestión muy cuidadosamente con el Comandante de la Fuerza y estoy considerando nuevas medidas para reforzar la capacidad de defensa de la FPNUL, especialmente con miras a aumentar la seguridad de su personal y hacer menos vulnerable el cuartel general de la Fuerza en Naqoura. También se están considerando medidas que permitan a los contingentes de la FPNUL responder de modo firme y consecuente a las amenazas o acciones dirigidas a obstruir el cumplimiento de los deberes de la Fuerza. Desde luego, mantendré informado al Consejo de Seguridad a este respecto. Sin embargo, desearía señalar en este contexto que el uso de la fuerza en defensa propia no permitirá por sí mismo lograr progresos significativos en el cumplimiento del mandato de la FPNUL. Una operación de mantenimiento de la paz debe alcanzar sus principales objetivos recurriendo a medios que no consistan en el empleo de la fuerza, y esta consideración indudablemente es válida con relación a la FPNUL. Sin dejar de consolidar a la FPNUL y adoptar las medidas necesarias para hacer que su posición sea lo más sólida posible, creo que los esfuerzos políticos y diplomáticos constituyen

la principal avenida para lograr el pleno cumplimiento del mandato de la FPNUL. Mediante tales esfuerzos se debe lograr una cooperación genuina con la Fuerza e inculcar la convicción de que dicha cooperación representa, a la larga, la mejor garantía de seguridad y normalidad para todas las partes interesadas. A este respecto, agradezco el apoyo diplomático que ha recibido de los Estados Miembros, y especialmente de los países que han aportado contingentes.

70. Al aprobar la resolución 467 (1980), el Consejo me pidió también que convocara una reunión a nivel adecuado de la Comisión Mixta de Armisticio israelí-libanesa. Como ya se ha señalado en el presente informe, me he puesto en contacto a este respecto con las dos partes del Acuerdo de Armisticio entre Israel y el Líbano y mantendré informado al Consejo de las novedades que se produzcan.

71. Al informar en detalle sobre las dificultades que afronta la FPNUL y la situación extremadamente compleja en la que actúa, se corre el peligro de que parezca cuestionarse el valor de la presencia de la Fuerza en el Líbano meridional y, por ello, deseo subrayar mi convicción de que la FPNUL está prestando un servicio indispensable para la paz, no sólo en el Líbano sino también en todo el Oriente Medio. Mientras prosigue esforzándose por dar cumplimiento a todos los términos de su mandato, la FPNUL constituye un mecanismo de importancia esencial para el control de los conflictos en una situación extremadamente inestable que, sin ella, llegaría a convertirse casi con certeza en una conflagración mucho más extendida. Creo que el Consejo de Seguridad tiene plena conciencia de este hecho. Debido también a la importancia crítica de la tarea que se realiza, los países que aportan tropas han seguido proporcionando contingentes a la FPNUL, pese a todas las dificultades y riesgos. Abrigo el convencimiento de que si se menoscabara en forma sustancial el funcionamiento de la FPNUL o si se procediera al retiro de la Fuerza, muy pronto deberíamos hacer frente en el Líbano meridional a la reanudación y ampliación de las hostilidades, con graves consecuencias que trascenderían con mucho las fronteras del Líbano. A este respecto, cabe señalar una vez más que la complejísima situación del Líbano meridional está interrelacionada con el problema más amplio del Oriente Medio, para el cual todavía no hay una solución justa y general.

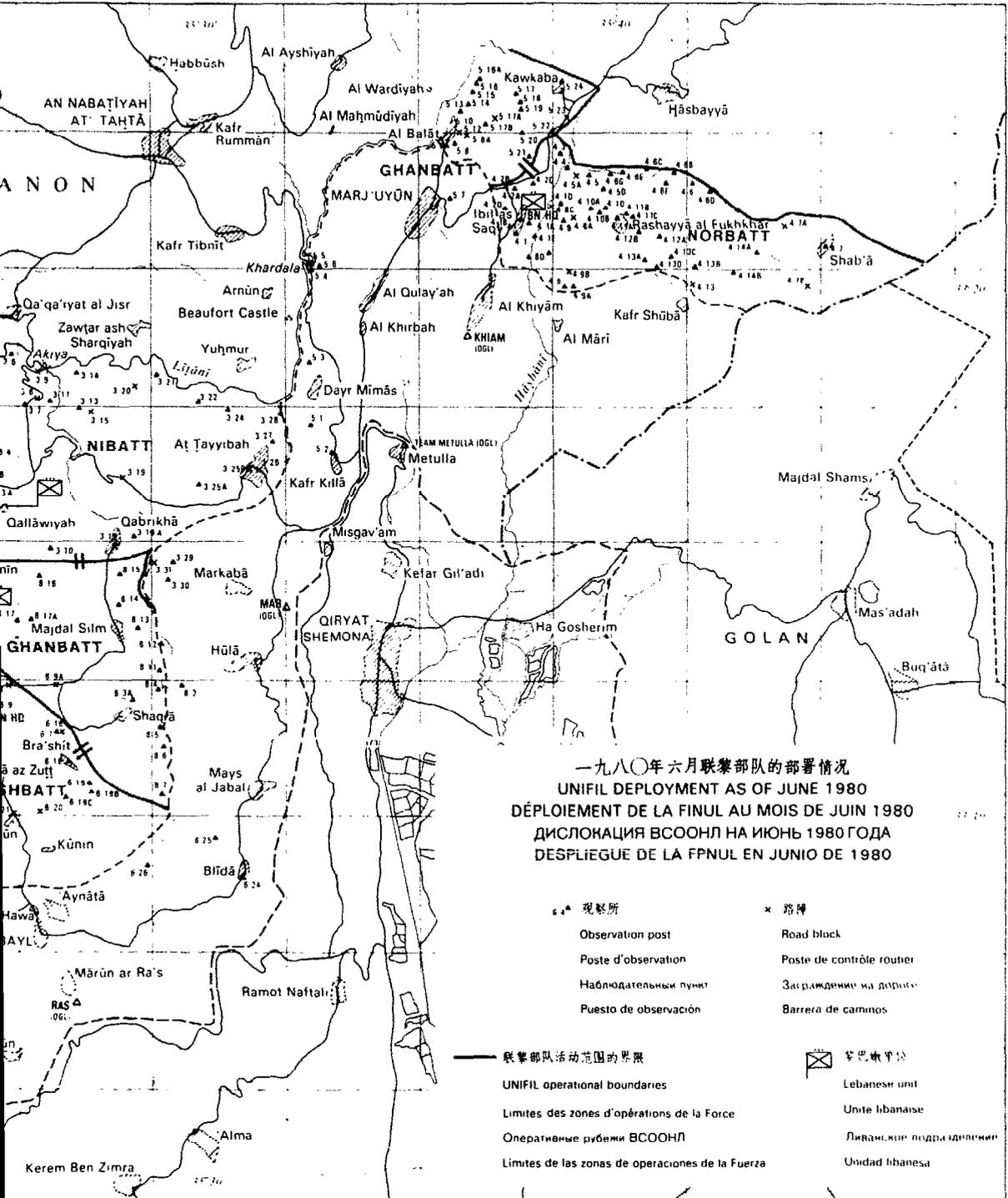
72. Por estas razones, me siento obligado a reconocer una vez más al Consejo de Seguridad que se prorrogue el mandato de la FPNUL por un nuevo período de seis meses. El Gobierno libanés me ha informado de que está plenamente de acuerdo con esta recomendación.

73. Al formular esta recomendación tengo muy presente que la situación que impera actualmente en la zona no es satisfactoria. Es absolutamente indispensable que todos los interesados cooperen plenamente con la Fuerza. Debe hacerse todo lo posible por impedir confrontaciones e incidentes del tipo de los que han producido dolorosas pérdidas de vidas y consumido en forma desmedida el tiempo y la energía de la Fuerza en el período que abarca el presente informe. Espero vivamente que todos los interesados accedan a establecer condiciones que permitan a la FPNUL funcionar eficazmente y con un grado aceptable de seguridad para todo su personal. La libertad de movimiento dentro del enclave, especialmente en la carretera de la costa, es de vital importancia para la Fuerza en su conjunto y es preciso garantizarla. Deben cesar los ataques y el hostigamiento, tanto físico como verbal, y debe otorgarse a la Fuerza las facilidades y la cooperación indispensables para el

cumplimiento de su misión de paz con arreglo a los términos del mandato y las directrices que ha establecido el Consejo de Seguridad. A este respecto, deseo expresar una vez más mi reconocimiento al Gobierno del Líbano por el apoyo y la asistencia prestadas en circunstancias muy difíciles, y expresar mi esperanza de que sus esfuerzos, en cooperación con la FPHUL, tengan como resultado en los meses venideros un progreso significativo para el logro de los objetivos fijados por el Consejo de Seguridad. En este contexto, en cooperación con las actividades del Líbano, se está haciendo todo lo posible por realzar la función que desempeñan el ejército del Líbano y las autoridades civiles de ese país en la aplicación de la resolución 425 (1978).

74. Al concluir el presente informe, deseo rendir homenaje al Comandante de la FPHUL, General de División Erskine, y a su personal civil y militar, a los oficiales y soldados de los contingentes de la FPHUL y a los observadores militares del ONUVT destacados en la zona. Su coraje y dedicación, a menudo frente a circunstancias muy difíciles y riesgosas, han sido ejemplares. Deseo expresar también mi gratitud a los gobiernos que aportan contingentes y prestan otras formas de apoyo a la FPHUL. Por último, deseo rendir homenaje a la memoria de los soldados de la FPHUL que han ofrecido sus vidas en aras de la paz. Al hacerlo, confío en que los acontecimientos futuros demuestren que su sacrificio no ha sido en vano.





一九八〇年六月联黎部队的部署情况  
 UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JUNE 1980  
 DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JUIN 1980  
 ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮНЬ 1980 ГОДА  
 DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JUNIO DE 1980

6.4 观察所	×
Observation post	Road block
Poste d'observation	Poste de contrôle routier
Наблюдательный пункт	Застраживание на дорогах
Puesto de observación	Barrera de caminos

—— 联黎部队活动范围的界限	☒ 黎巴嫩单位
UNIFIL operational boundaries	Lebanese unit
Limites des zones d'opérations de la Force	Unité libanaise
Оперативные рубежи ВСООНЛ	Ливанское подразделение
Limites de las zonas de operaciones de la Fuerza	Unidad libanesa